Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Bienne Skater 90	A
CLUB 2 Rolling Aventicum	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Sahligut - Bienne	Date / Datum / Date / Data	01.04.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	17:00	End / Ende / Fin / Fine	19:15
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A11		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	108

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	204145	ROTEN Michaël	
Official scorer / Marqueur	97337	BODER Gaylord	
Referee 1 / Arbitre 1	2274	BAUMGARTNER Sandro	
Referee 2 / Arbitre 2	202078	PETER Ronny	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	6	4
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	4
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	11	9

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Bienne Skater 90

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Skater 90

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
67	C	VASILE	Daniel				201435
98	A	PONTI	Gaël				99000
27	G	MARTI	Yannick	X	X	X	95219
33	G	MORNOD	Christophe				217154
TS		RÜFLI	Fabian				99154
44		SCHNEEBERGER	Christoph				2180
40		ZIMMERMANN	Derek				4000
70		CATTIN	Manoel				204213
73		ESTEVEZ	Eric				207302
90		HEIMBERG	Marius				207466
29		PETEUT	Joël				212290
41		VOIROL	Dominique				97357
17		AMARU	Danilo				205273
91		HENZ	Jonathan				201263
6		ZURBRIGGEN	Aloïs				202470
9		MÜLLER	Marco				97180

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	10010
	LOHR	Dieter		

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
06:41	44	9	1				
14:01	73	70	2				
24:14	9	67	3				
25:55	91	70	4				
28:17	44	9	5				
31:48	TS	44	6				
37:05	67	9	7				
38:52	TS	9	8				
44:20	TS	9	9				
51:11	70	73	10				
54:22	67		11				
				TOTAL			11
				TIME OUT	X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
06:48	40	2	06:58	A
18:17	91	2	20:17	C1
46:08	27	2	48:08	A
46:08	90	5	51:08	C1
55:52	90	2	57:20	K1
TOTAL			13 min	

2 Rolling Aventicum

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
TS	C	CARRARD	David				206208
99	A	RÜTTIMANN	Jonathan				214028
35	G	CHASSOT	Raphaël	X	X	X	212528
95	G	PAGE	Ismaël				207373
37		MAILLARD	Stéphane				201272
21		JAUNIN	Simon				203260
22		LUTONADIO	Landry				203263
88		TÂCHE	Simon				209371
27		HAYOZ	Ludovic				210008
12		BADERTSCHER	Franck				214199
28		MARMY	Sylvain				214019
10		TONDO	Marc-Antoine				211268
98		MONNERON	Yoann				210373
96		DELLEY	Robin				211353
18		SCHORNOZ	Kellian				213119
77		STETTLER	Aymeric				209305

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	208219
	KOLB	Patrice		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
06:58	18	88	1				
24:03	TS	18	2				
29:53	98	99	3				
30:30	TS	18	4				
32:21	18	TS	5				
45:51	22	99	6				
57:20	18		7				
57:59	18		8				
59:55	96	TS	9				
				TOTAL			9
				TIME OUT	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
11:38	12	2	13:38	B1
25:19	88	2	25:55	L
35:48	21	2	37:05	K1
37:17	21	2	42:17	K1
38:52	37	2	38:52	D
46:08	18	2	48:08	V1
46:08	18	5	53:08	C1
58:30	99	2	60:00	L
TOTAL			19 min	